

CIRCULAR CITY



Maja Djolić, Aleksandra Vučinić, Nataša Atanasova and Günter Langergraber

Book title: Circular City

Authors: Maja B. Đolic, Aleksandra Vucinic, Nataša Atanasova and Günter Langergraber

Translated into Spanish by: Maria Carmen Garcia, MCG Research & Innovation Sustainability Architecture/Urban Planning, Murcia, Rocio Pineda Martos, Urban Greening and Biosystems Engineering Research Group, University of Seville, School of Agricultural Engineering, Spain

Illustrations: Ana Popovic (Inst@ananana_14, @ananana_design)

Illustration of Cover page: Tea Nikolic (Inst@prismriver_)

©Circular City COST Action CA17133

Grant Holder Institution:

Universität für Bodenkultur Wien (BOKU)

Department of Water, Atmosphere and Environment

Institute of Sanitary Engineering and Water Pollution Control

Muthgasse 18, 1190 Vienna, Austria

Chair of the Action:

Dr. Günter Langergraber

Head, Department of Water, Atmosphere and Environment

guenter.langergraber@boku.ac.at

Co-Chair of the Action:

Dr. Nataša Atanasova

University of Ljubljana, Faculty of Civil and Geodetic Engineering

natasa.atanasova@fgg.uni-lj.si

Reuse is authorized provided the source is acknowledged. It can be used for educational purposes for the appropriate reference.

This publication is based upon work from COST Action CA 17133 "Implementing nature based solutions for creating a resourceful circular city (Circular City Re.Solution)" supported by COST (European Cooperation in Science and Technology).

COST (European Cooperation in Science and Technology) is a funding agency for research and innovation networks. Our actions help connect research and initiatives across Europe and enable scientists to grow their ideas by sharing them with their peers. This boosts their research, career and innovation.

www.cost.eu



COST Action CA17133

Grant Holder Institution:



UN HERMOSO DÍA SOLEADO

Caminando por la calle, de camino a casa, Ana y Luka contaban felices los acontecimientos de la escuela. Se reían de lo que había pasado y disfrutaban del alegre sonido del río de la ciudad, el cuál adoraban.

La conversación alegre fue reemplazada por temas serios. Mirando las vibrantes olas del río, Ana le dijo a Luka: "¿Sabes lo importante que es el agua para nuestro cuerpo? Hasta el 70% del cuerpo humano está compuesto de agua."



„Una persona puede aguantar hasta veinte días sin comer, ¡pero solo tres sin agua! Ni siquiera somos conscientes de lo importante que es el agua para todos los seres vivos!"





„Descargamos sin cuidado las aguas residuales de los hogares y plantas industriales directamente en cursos de agua naturales, arroyos, ríos y lagos. Al hacerlo, estamos poniendo en peligro a todos los organismos que viven en el agua: cangrejos, peces, todas las variedades de plantas acuáticas, así como a los seres vivos", seres que dependen del agua, pero no viven en ella."



„Igualmente, tampoco es bueno para las ranas en la orilla, tener agua tan contaminada."



„Todo podría ser diferente si purificáramos el agua que usamos antes de verterla en los cursos de agua. De esta forma, preservaríamos las aguas superficiales y subterráneas para las generaciones futuras. El agua es uno de los recursos más importantes del planeta Tierra.“



Mientras escuchaba a Anna con interés, Luka de repente resbaló y casi se cae. Por suerte, Ana extendió su mano, logró sujetar a Luka y ayudarlo a evitar lastimarse.



Luka se dio la vuelta para ver qué se interponía en su camino: vio una botella de plástico rodando por la acera.



"No puedo entender por qué alguien tiró desechos de plásticos en la acera por donde camina la gente. Alguien podría caerse y lastimarse", le dijo Luka a Anna.

"¿Sabe ese bribón que el plástico tarda más de 100 años en descomponerse en la naturaleza?!"



"El plástico se puede reciclar y se puede obtener un nuevo producto. Y eso no es nada difícil. Las personas solo deben desechar los desechos plásticos en el lugar designado, un contenedor o una papelería de reciclaje. Hago esto todo el tiempo y no me resulta difícil clasificar los desechos en contenedores de papel, metal, plástico y vidrio. Me siento bien cuando hago eso. Sé que hice algo bueno y útil tanto para mí como para el entorno en el que vivo."





"De esta manera, reduciríamos nuestro impacto en el cambio climático. Las sequías extremas y las inundaciones son el resultado de actividades humanas que modifican el clima. Estos cambios también pueden provocar la desaparición de algunas especies de plantas y animales", concluyó Luka.

"Ana, estamos abusando de los recursos naturales: agua, minerales, arena y grava, bosques... Solo tenemos un planeta, y ahora mismo lo estamos consumiendo como si tuviéramos dos. Llevamos mucho tiempo viviendo a crédito y estamos tomando prestados recursos de las generaciones futuras. ¿Qué clase de futuro les estamos dejando, si destruimos el único hogar en el que pueden vivir?"





Mientras hablaban, comenzó a llover, por lo que Ana y Luka corrieron al parque más cercano para esconderse debajo de la copa de un árbol

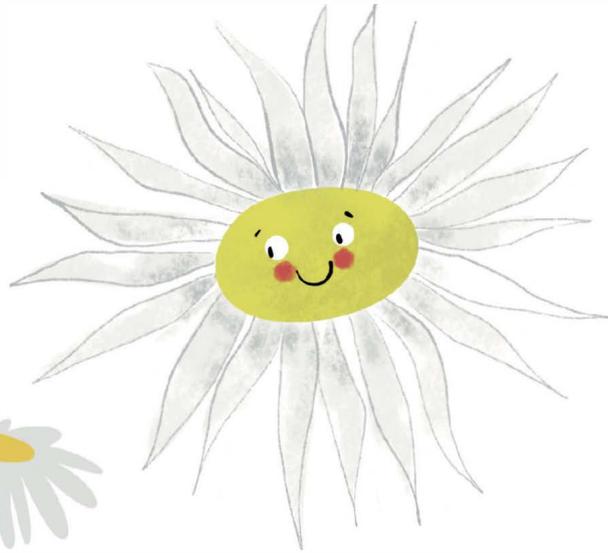


Ana le dijo a Luka: "Amo mucho la naturaleza, pero también amo mi ciudad". En la naturaleza me gustan los árboles, el césped y la vegetación, y en la ciudad me gusta el colegio, los amigos, la bicicleta, los juegos de pelota... Lo que más me gustaría sería poder combinar naturaleza y ciudad, algo así como una ciudad natural."



Luka respondió: "Hoy en día, eso se puede lograr fácilmente". Si todos hacemos un esfuerzo, podemos vivir en una ciudad verde. No sé si sabías que las paredes y los techos también pueden volverse verdes. Imagina tener tu planta favorita creciendo en una pared o un techo. O deliciosas fresas rojas que crecen en las paredes o techos a tu alrededor. ¿No sería maravilloso?"





"Eso suena fantástico", dijo Anna con entusiasmo. "Yo plantaría margaritas, son mis favoritas. Para mi madre, plantaría hierbas aromáticas, orégano o albahaca, ella las usa mucho en los platos que prepara. ¡Eso sería genial!"



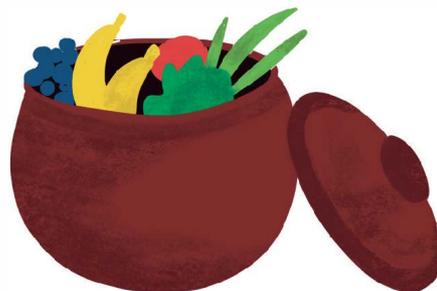
„Podemos cultivar nuestras plantas favoritas, mientras que las paredes verdes y los jardines de la azotea nos protegen de los cambios de temperatura". Nuestra casa es más cálida en invierno y más fresca en verano. ¡Así ahorramos energía y reducimos el impacto sobre el cambio climático!"



Dejó de llover y Ana y Luka continuaron su paseo por el parque. Luego vieron a unos amigos de la escuela que estaban sentados en un banco y disfrutando de su saludable merienda de frutas.



Ana les dijo: "¿Saben que un tercio de los alimentos que se producen en el mundo se tiran?" Imagínesi si regaláramos todo ese excedente de alimentos a los necesitados o lo usáramos para algún otro propósito. Esta cáscara de plátano y residuos de manzana pueden ser alimento para las plantas. La naturaleza nos alimenta y nosotros alimentamos a la naturaleza. ¡Un círculo perfecto! De hecho, la naturaleza tiene una solución para todo. Sería bueno si pudiéramos persuadir a todos nuestros amigos para que vivan así, y para tener éxito en eso, tenemos que educarnos a nosotros mismos."



Luka respondió: "Sí, me gustaría ser arquitecto y construir mi propio edificio ecológico". Ana agregó: ¡Es una gran idea! Mi deseo es ser biólogo y estudiar la naturaleza". Petar se sumó: ¡Voy a ser ingeniero y a construir plantas de tratamiento de aguas residuales!". Escuchando ansiosamente a sus amigos, Mia finalmente dijo: "Y yo voy a ser economista para poder ayudarlos a todos a crear una Ciudad Circular juntos."







CONSEJO PARA AMANTES DE LA NATURALEZA

- Aprende algo sobre las ciudades circulares viendo el video:
<https://www.youtube.com/watch?v=R3NXLb-W1pg>
- Además del orégano y la albahaca, existen otras hierbas aromáticas. ¡Descubre cuáles hay y búscalas en tu barrio!
- ¡Planta un árbol en tu comunidad y cuidalo ! ¡Déjalo crecer junto a ti!
- ¡Separa los residuos y deposítalos en contenedores especiales para residuos reciclables! ¡Intenta hacer algo útil por el medio ambiente todos los días!
- ¡Ahorra agua! Si no cierras el agua mientras te cepillas los dientes, unos 11 litros de agua limpia saldrán del grifo en unos minutos. ¡Asegúrate de cerrar el grifo mientras te cepillas los dientes!
- ¡Ahorra electricidad! Apaga las luces cuando te vayas de la habitación y los aparatos eléctricos cuando no los necesites.
- Investiga sobre temas relacionados con la protección del medio ambiente y organiza conferencias con tus amigos para tus pequeños vecinos. ¡Deja que este libro para niños te ayude con eso!
- Intenta pasar el mayor tiempo posible en la naturaleza. ¡Disfruta y ríe!



PARA PEQUEÑOS DETECTIVES-
ENCUENTRA TU CIUDAD
CIRCULAR





DIBUJA TU CIUDAD
CIRCULAR

